



GUÍA del EL SITIO WEB de la COMUNIDAD DE APRENDIZAJE de MAPEO de ALCANCES

En español



OutcomeMapping

COMUNIDAD DE APRENDIZAJE

Idioma: [English](#) [Français](#) [Español](#) [Português](#) [Deutsch](#)

Buscar por:

en: [Todas las secciones](#)

Inicio

- [Foros de discusión](#)
- [Discussion Schedule](#)
- [Miembros de la comunidad](#)
- [Biblioteca de recursos](#)
- [Aplicaciones de OM](#)
- [Calendario de eventos](#)
- [Ponerse en contacto con nosotros](#)
- [Su perfil](#)

Entrar en el sistema

Bienvenido
LUCIA BATTEGAZZORE
(¿No eres tú?)

¡Bienvenido/a a la comunidad en línea de Mapeo de Alcances!

Llegaste a la Comunidad de Aprendizaje de Mapeo de Alcances, desarrollada en colaboración con usuarios de Mapeo de Alcances de todo el mundo. Si estás comenzando tu viaje con el Mapeo de Alcances, o sos un viajero experimentado, esperamos que este sitio sea un lugar virtual para compartir experiencias, conocer otros usuarios de MA, y divertirte!

Lee el nuevo ejemplar del Boletín de la Comunidad: primavera 2008

EN ESTE SITIO PODRÁS:

- **Registrarte** como miembro de esta Comunidad
- Unirte a foros o iniciar **foros de discusión** para debatir sobre ideas y experiencias...
- Encontrarte con otros **miembros de la Comunidad** y ver quién está haciendo qué con Mapeo de Alcances...
- Buscar artículos, lecturas y otros **Resources** relacionados con Mapeo de Alcances en nuestra librería en línea...
- Conocer diferentes **aplicaciones de MA** de todo el mundo...
- Estar informado de los **Cursos y Eventos** relacionados con Mapeo de Alcances...

INFORMACIÓN CLAVE

- Para una introducción al Mapeo de Alcances y la Comunidad, ver el **Folleto**
- Para saber cómo utilizar el sitio de la Comunidad ver le **Guía del Usuario**
- Para consejos que te ayuden a hacer uso y beneficiarte de la comunidad, ver las **Guías de la Comunidad**

Mapa interactivo



Jump to:

News Feeds

del.icio.us feed de Mapeo de Alcances

- [Knowledge Sharing Toolkit " Outcome Mapping](#)
- [Is there life after the logframe? An account of an Outcome Mapping experience in education](#)
- [PAN L10n Wiki: Monitoring and Evaluation for PAN Localization project](#)
- [Outcome Mapping Learning community](#)
- [Assessment of Outcome Mapping as a tool for evaluating and monitoring support to civil society organisations](#)

Últimas actualizaciones...

FOROS DE DISCUSIÓN

Terri Willard, 24/04/08

Structured Discussion: OCs and PMs

Garth Graham, 24/04/08

Structured Discussion: OCs and PMs

► [Foros de discusión](#)

EVENTOS PRÓXIMOS

10/06/08 Denpasar, Indonesia

Introduction workshop Outcome Mapping (English) By VECO Indonesia (Bali, 10-11 June 2008)

17/06/08 Panama

Outcome Mapping Workshop in Panama - June 17-19, 2008 (en español)

► [Calendario de eventos](#)

NUEVAS APLICACIONES DE OM

Bosnia and Herzegovina, agregado 15/04/08

Outcome Mapping evaluation of six civil society projects in Bosnia and Herzegovin

Bosnia and Herzegovina, agregado 15/04/08

Evaluation of BIHPEP activities 2006-8

► [Aplicaciones de OM](#)

LE DAMOS LA BIENVENIDA A NUESTRO MIEMBROS MÁS RECIENTES

23/04/08 Malmö, Sweden

Charlotte Örnemark

23/04/08 Guwahati, India

Amba Jamir

► [Miembros de la comunidad](#)



Introducción

Esta es una guía del sitio web paso por paso, para los miembros de la Comunidad de Aprendizaje de Mapeo de Alcances.

Cubre las siguientes funciones:

- 1.Actualizar tu página de perfil y la localización en el mapa de la comunidad (p3)
- 2.Personalizar los foros (por ejemplo si quieres suscribirte o cancelar la suscripción a una lista específica) (p4)
- 3.Participar en las discusiones, en el sitio web o vía email (p5)
- 4.Utilizar y actualizar la Biblioteca de Recursos (p6)
- 5.Utilizar y actualizar la base de datos de Aplicaciones de MA (p9)
- 6.Utilizar y actualizar la base de datos de Eventos de MA (p11)
- 7.Solicitar ayuda y pedir información (p14)
- 8.Feeds (p14)

Puedes imprimir esta guía, y tenerla a mano las primeras veces que utilices el sitio web de la Comunidad de MA.

Ideas y aportes de como mejorar esta guía, y cualquier retroalimentación, son siempre bienvenidas.

Muchas gracias,

El comité de “servidores” de la Comunidad (Community Stewards)

Octubre 2006

(traducido y actualizado por el Centro Latinoamericano para el Mapeo de Alcances, abril 2008)

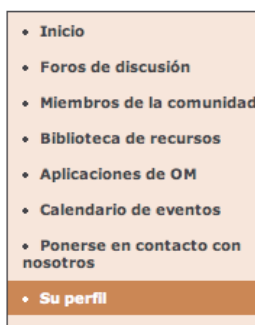


1. Actualizar/editar tu Perfil de Usuario

Para actualizar tu perfil, necesitas estar registrado dentro del sistema. Si tratas de editar tu perfil sin estar registrado, se te pedirá que ingreses tu usuario y contraseña.

Luego de entrar al sistema ingresando tu nombre y contraseña, haz clic en “Su perfil” en el menú de la izquierda, y serás llevado a la página de TU PERFIL, con acceso a campos donde ingresar tu información, que se pueden cambiar al actualizar tu perfil.

Encontrarás campos de texto donde ingresar la información requerida. Para cambiar algún dato, haciendo clic, y seleccionando lo escrito, puedes escribir la nueva información.



Atención:

- ▶ La dirección de e-mail, País, y Región tienen un *. Esto quiere decir que esos campos son obligatorios, y de no ser correctamente llenados, no se podrá completar el ingreso o actualización de los datos, y aparecerá una ventana de error. Asegúrate que estos campos están completos de forma correcta.
- ▶ Para cambiar la contraseña, escribe la nueva contraseña en los campos de “Cambiar contraseña” y “Confirmar nueva contraseña”. Si estas 2 contraseñas no son iguales, aparecerá una ventana de error.

Su perfil

INFORMACIÓN DE LA CUENTA

Dirección de e-mail*

Cambiar la contraseña

Confirmar la nueva contraseña

Idioma preferido

País*

Región*

Mapa interactivo [▶ Cambiar su posición en el mapa](#)

Foros de discusión [▶ Cambie sus configuraciones del foro](#)
[▶ Cambie sus suscripciones de e-mail](#)



- ▶ Para ingresar o cambiar tu posición en el mapa, haz clic en “Cambiar tu posición en el mapa”. (Esto abrirá una ventana emergente, asegúrate que tu navegador no esté bloqueando las ventanas emergentes, y si lo está, permite las ventanas emergentes del dominio “outcomemapping.ca”). Esto traerá al frente la ventana con el mapa. Utiliza los controles “+” y “-” para acercar y las flechas para moverte. Cuando alcances tu localización, haciendo un solo clic con el botón izquierdo del ratón, aparecerá el marcador. Una vez que aparece puedes hacer clic en “Si” o en “No, volver a intentarlo” para empezar de nuevo.

- ▶ Para personalizar los detalles de los foros, clic en el link “Cambie sus configuraciones del foro” o en “Cambie sus suscripciones de mail”. Ver más adelante para más detalles.

DATOS PERSONALES

Nombre

Organisation

Población/ciudad más próxima

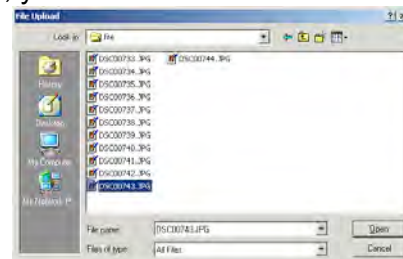
Área

Título del sitio Web

Dirección del sitio Web

Ver la foto actual Eliminar esta foto

- ▶ Para publicar/cambiar una foto, haz clic en el botón “Examinar” al lado del campo “Cambiar la foto”. Esto abrirá una ventana de diálogo que permite navegar los archivos en tu computadora, y seleccionar la foto. Al hacer doble clic en el nombre de la foto seleccionada o aceptar, la ventana de diálogo se cierra y al lado de donde dice “Cambiar la foto” debe estar la dirección



de la foto. La foto se publica o actualiza al hacer clic en el botón “Actualizar perfil”, abajo de todo.

IMPORTANTE: Al finalizar, ve hasta el final de la página y haz clic en el el botón “Actualizar perfil” abajo de todo.

Actualizar perfil



2. Actualizar la configuración de los foros

Su perfil

INFORMACIÓN DE LA CUENTA

Dirección de e-mail*

Cambiar la contraseña

Confirmar la nueva contraseña

Idioma preferido

País*

Región*

Mapa interactivo [▶ Cambiar su posición en el mapa](#)

Foros de discusión [▶ Cambie sus configuraciones del foro](#)
[▶ Cambie sus suscripciones de e-mail](#)

Cuando te registras como miembro de la Comunidad de Aprendizaje de Mapeo de Alcances, automáticamente quedas suscrito a la discusión principal, utilizada para las interacciones de la comunidad. Los ajustes para el foro se pueden acceder a través de la página de **“Su perfil”**, en el link **“Cambie sus configuraciones del foro”**.

Al hacer clic en el link, se abrirá la página del perfil de usuario del foro. Otra vez, asegúrate que la dirección de correo es correcta, porque sino puede que no recibas los mensajes del foro.

Para cambiar la contraseña, escribe tu contraseña actual en el campo **“Current password”**, y luego escribe la nueva contraseña donde dice **“New password”** y **“Confirm password”**. Esta contraseña no tiene que ser necesariamente la misma que la de entrada al sitio.

En el caso que utilices la misma, si cambias una, no afectará a la otra. Cuando termines de editar los ajustes para el foro, ve hacia abajo de la página y haz clic en el botón **“Submit”**. Luego puedes cerrar la ventana y volver al sitio principal.

Submit

Discussion forums

- [Forum home](#) • [Search forums](#) • [Subscribe to forums](#) • [Your settings](#) • [Forum help](#) • [Usergroups](#)

OM Learning community Forum Index

Registration Information	
Items marked with a * are required unless stated otherwise.	
Username: *	<input type="text" value="lbatteggazzore@iifac.org"/>
E-mail address: *	<input type="text" value="lbatteggazzore@iifac.org"/>
Current password: *	<input type="password"/>
You must confirm your current password if you wish to change it or alter your e-mail address	
New password: *	<input type="password"/>
You only need to supply a password if you want to change it	
Confirm password: *	<input type="password"/>
You only need to confirm your password if you changed it above	

Su perfil

INFORMACIÓN DE LA CUENTA

Dirección de e-mail*

Cambiar la contraseña

Confirmar la nueva contraseña

Idioma preferido

País*

Región*

Mapa interactivo [▶ Cambiar su posición en el mapa](#)

Foros de discusión [▶ Cambie sus configuraciones del foro](#)
[▶ Cambie sus suscripciones de e-mail](#)

Para seleccionar de qué forma se envían y reciben correos al foro, hacer clic en el link **“Cambie su suscripción de e-mail”**. Esto está en 2 secciones; la primera tiene que ver con la forma de ver los correos. Seleccionas de la lista, y luego pulsas el botón **“Save settings”**.

Save Settings

En la segunda caja de las preferencias de la suscripción por mail, eliges los foros para los cuales enviar y recibir mensajes

Si estás suscrito a un foro, entonces puedes enviar mensajes al foro, y recibirás los mensajes del foro. Los foros a los cuales no estás suscrito, aparecerán en la lista de **“New subscriptions”**. Si te quieres suscribir a un nuevo foro, marca la casilla correspondiente. Cuando hayas completado los cambios en tu suscripción, clic en **“Subscribe selected”**. De la misma manera, para cancelar tu suscripción a alguno de los foros, busca en la lista **“Current subscriptions”** y marca los foros a los cuales quieres cancelar la suscripción. Cuando hayas completado los cambios, haz clic en **“Unsubscribe selected”**.

New subscriptions		
The following forum/mailling list combinations are available. You may subscribe your registered email address lbatteggazzore@iifac.org .		
<input type="checkbox"/>	OM Training Wanted <-->	OM Training (training@outcomemapping.ca)
<input type="button" value="select all"/> <input type="button" value="select none"/> <input type="button" value="Subscribe selected"/>		
Current subscriptions		
Your registered email address lbatteggazzore@iifac.org is currently subscribed to the following forum/mailling list combinations:		
<input type="checkbox"/>	Open Discussions <-->	OM Discussions (general@outcomemapping.ca)
<input type="checkbox"/>	OM Consultants Wanted <-->	OM Classifieds (classifieds@outcomemapping.ca)
<input type="button" value="select all"/> <input type="button" value="select none"/> <input type="button" value="Unsubscribe selected"/>		
Group subscriptions		
You are also subscribed to the following forum/mailling list combinations, because you are in a group which has been subscribed by the board administrator:		
<input type="checkbox"/>	Mapeo de Alcances <-->	Mapeo de Alcances (mapeodealcances@outcomemapping.ca) <i>(Subscribed via group Es mods)</i>



3. Participando en las discusiones

- Inicio
- Foros de discusión**
- Miembros de la comunidad
- Biblioteca de recursos
- Aplicaciones de OM
- Calendario de eventos
- Ponerse en contacto con nosotros
- Su perfil

El foro de la comunidad de Aprendizaje de Mapeo de Alcances está construido con phpBB (<http://www.phpbb.com/>), con las extensiones para adjuntos, y Mail 2 Forum.


Para acceder a los foros, entrar en el link “Foros de discusión” en el área de navegación, que te llevará a la página principal del foro. Vas a encontrar un menú arriba de todo, y 2 cajas, una con la lista del foro, y la otra con “Who is Online” (Quién está en línea?).

La lista de foro tiene una lista de los foros de MA que ya están en curso.

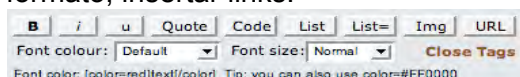
Encontrarás foros en inglés y en español. Si quieres ver uno de estos, haciendo clic en el nombre del foro, serás llevado a la lista de temas de ese foro.

3.a. Publicando mensajes en el sitio web de OutcomeMapping.ca

Una vez que has accedido a la lista de temas en el foro que elegiste, vas a ver la lista de los que fueron publicados último.

Puedes comenzar un nuevo tema, haciendo clic en el botón .

Al hacer clic te abre una página de edición: En la caja donde dice “Subject:” va el título del nuevo tema. En la caja principal del mensaje, escribe lo que quieras publicar en el foro. Puedes utilizar los botones para darle formato, insertar links.



Si quieres responder a un mensaje existente en la lista, haz clic en el título del tema al que quieres responder.

Esto te llevará a la lista de mensajes para este tema.

Tanto arriba, como abajo de la lista de mensajes, vas a encontrar los botones.



“new topic” abre un nuevo tema, como fue descrito recién). “post reply” responde un mensaje de un tema existente. Al hacer clic en “post reply” aparecerá una ventana de edición, donde compones tu mensaje.

3. b. Publicando mensajes por mail

Puedes responder por mail, a cualquier tema que hayas recibido por mail, si elegiste recibir por mail de un foro (te suscribiste al foro). Puedes elegir a qué foros te quieres suscribir desde la página de tu perfil (1a sección de esta guía).

Cuando alguien publica algo nuevo en el foro al que te has suscripto, recibirás una notificación por mail. Para publicar en este tema, simplemente responde el mail.

IMPORTANTE: Si respondes un mail, el sistema asume que es una respuesta al tema en curso. Si quieres comenzar una nueva discusión, sobre un nuevo tema, tienes que crear un nuevo mail, y enviarlo a la dirección of the board of your choice. Esto es importante para asegurar que exista la misma integración en el mail que en el foro de la web.

Open Discussions ▶ Mark all topics read

Topics	Replies	Author	Views	Last Post
7th Annual Symposium on Poverty Research in Sri Lanka	1	e.mendizabal@odi.org.uk	1	Mon Aug 14, 2006 1:35 pm sumanawije@yahoo.com ▶
AW: Conduct OM Workshop in the Philippines or anywhere in So	5	daniel.roduner@agridea.ch	5	Mon Aug 14, 2006 9:17 am e.mendizabal@odi.org.uk ▶
Conduct OM Workshop in the Philippines or anywhere in Southe	8	wbdagli@uplb.edu.ph	2	Sun Aug 06, 2006 2:47 am hschaeffer@ycrapeterborough.org ▶
OM Speed Dating Week	5	admin	14	Sat Aug 05, 2006 1:15 pm j.nyangaga@cgiar.org ▶
Outcome Mapping				

OM Learning community Forum Index -> Mapeo de Alcances

Post a new topic

Subject: _____

Message body

B *i* u Quote Code List List= Img URL

Font colour: [Default] Font size: [Normal] Close Tags

Font color: [color=red]text[/color] Tip: you can also use color=#FF0000

Emoticons

😊 😊 😊 😊 😊 😊 😊 😊 😊 😊

More Emoticons

Options

HTML is OFF
BBCode is ON
Smilies are OFF

Disable BBCode in this post
 Notify me when a reply is posted

Post topic as: Normal Sticky Announcement



4. La Biblioteca de Recursos

La biblioteca de recursos es un acervo de documentos pertenecientes a actividades varias de Mapeo de Alcances. Cualquier miembro puede agregar recursos a su perfil. Estos se publicarán y serán visibles para los otros usuarios. Para acceder al área de recursos, clic en “Biblioteca de recursos” en el menú de la izquierda.

4. a. Buscar y ver un recurso

Selecciona en “**Librería de Recursos**” del menú de navegación a la izquierda, el submenú “**Examinar y buscar**” (si no es que ya está seleccionado).

Vas a encontrar listados los recursos por tema (además de los más recientes y los más populares), y por tipo; haciendo clic en el tema o tipo, vas a tener una lista de los recursos. Haciendo clic en el título del recurso, se abre la página de vista del recurso.

The screenshot shows the 'Examinar y Buscar Recursos' section of the website. It includes a navigation menu on the left with options like 'Inicio', 'Foros de discusión', and 'Biblioteca de recursos'. The main content area is divided into several sections: 'RECURSOS MÁS RECIENTES EN ESPAÑOL' with a list of three items, 'RECURSOS MÁS POPULARES' with a list of three items, and 'EXAMINAR RECURSOS POR TEMA' with a list of categories and their respective counts. There is also a 'Mapa interactivo' section with a world map.

The screenshot shows the detail page for a resource titled 'MA: Preguntas frecuentes'. It includes a list of authors (Kaia Ambrose, Sarah Earl, Jan Van Ongevalle, Julius Nyangaga), a summary in Spanish, the type 'Artículos / Ponencias', the topic 'Recursos OM: Libros y Artículos', the file name 'OM-faq-es.pdf (608 K)', and the download time '22 tiempo(s)'. There is a 'Descargar recurso' button at the bottom.

- **Entrar en el sistema** to Evaluar este recurso
- **Entrar en el sistema** to agregar un comentario

También puedes hacer una búsqueda de un recurso, con diferentes parámetros de búsqueda:

- ▶ **Texto libre:** busca en el texto del documento
- ▶ **Título y palabras en el resumen:** el sistema busca en los títulos y en el resumen las palabras ingresadas.
- ▶ **Tema y Tipo:** Buscar por tema y tipo (el tema y tipo fue elegido por el que publicó el recurso).
- ▶ **Autor:** Busca por autor
- ▶ **Mostrar resultados solo en:** Seleccionar el idioma del documento que buscas.

Una búsqueda exitosa mostrará una lista de recursos, con un resumen, tipo y tema. Haciendo clic en alguno, se abrirá la ventana de vista del recurso.

The screenshot shows the search form titled 'BUSCAR RECURSOS POR...'. It includes input fields for 'Búsqueda de texto libre', 'Título', 'Palabra(s) en el resumen', and 'Autor'. There are dropdown menus for 'Tema', 'Tipo', and 'Mostrar resultados sólo en'. A 'Buscar' button is located at the bottom right of the form.



4. b. Agregar un recurso

- Inicio
- Foros de discusión
- Miembros de la comunidad
- Biblioteca de recursos
 - Examinar y Buscar
 - Agregar recursos
- Aplicaciones de OM
- Calendario de eventos
- Ponerse en contacto con nosotros
- Su perfil

Clic en **“Agregar recursos”** en el submenú de la izquierda, y se abrirá la página de **“Agregar recursos”**.

Primero debes seleccionar el tema que esté más relacionado con el recurso que vas a compartir, de la lista que se encuentra al bajar la flecha. Este es un campo requerido, y el no elegir un tema, resultará en error.

Luego, de la misma forma, debes seleccionar el tipo para el documento, dentro de la lista.

Luego selecciona hasta 4 autores del documento, de la lista de todos los usuarios de MA. Este campo no es obligatorio, y los nombres de los autores que no sean miembros, pueden ingresarse en el campo **“Otros autores”**.

Luego puedes ingresar detalles específicos sobre el recurso en el lenguaje especificado arriba. **“Título”** es un campo obligatorio, pero **“Resumen”** no lo es. Lo que ingreses en este campo puede ayudar a que el documento sea más fácil de encontrar, por lo que ayuda escribir aquí..

Luego existen 2 opciones:

- ▶ Subir el archivo desde su computador, haciendo clic en **“examinar”** y al navegar en la ventana de diálogo, selecciona el archivo deseado. Al aceptar o hacer doble clic sobre el archivo, la ventana de diálogo se cierra, y en el campo de texto queda la dirección del archivo.

O

- ▶ Escribe o pega la dirección web del documento en **“Enlace al sitio web”** en el cuadro de texto. Esto se utiliza solo si el documento no se encuentra en su computador sino en algún sitio en internet.

Se requiere llenar alguno de estos dos campos, de otra forma, aparecerá un mensaje de error.

Puede que tengas versiones del mismo documento en diferentes idiomas. Haciendo clic en la solapa de otro idioma que aparece arriba no borra ningún dato que hayas ingresado.

Si quieres que el documento sea traducido por un traductor, marca la casilla **“Solicitar traducción”**.

Una vez completados todos los campos en los idiomas que puedes, pulsa el botón **“Cargar Recursos”** (púlsalo una sola vez). El proceso puede demorar, hay que tener paciencia, sobretodo si el documento es grande o hay varias versiones. Cuando termina, avisa.

Resource uploaded / updated successfully

THANK YOU

- Home
- View the resource
- Add a new resource

4. c. Actualizar un recurso

Entra a la página del recurso que quieres actualizar. Debajo vas a encontrar en un pequeño menú, el link **“actualizar recurso”**. Se abrirá una página como la de agregar recurso, con los campos conteniendo el detalle del recurso. Modifica los campos que necesiten ser actualizados/cambados, y pulsa en el botón **“Actualizar recurso”**.

4. d. Fotos e imágenes como recursos



Puedes añadir fotos e imágenes como recursos, de la misma forma que cualquier otro recurso. Elige “Imagen” en la selección del Tipo.

4. e. Comentar recursos

Inglés | Francés | **Español** | Portugués | Alemán

MA: Preguntas frecuentes
Kaia Ambrose, Sarah Earl, Jan Van Ongevalle, Julius Nyangaga

Resumen: A continuación se destacan los puntos principales de las preguntas más frecuentes sobre Mapeo de Alcances que pueden ser de interés a personas, agrupaciones y organizaciones. Las preguntas tienen la finalidad de guiar al lector para que determine la utilidad del Mapeo de Alcances en su contexto particular.

Tipo: Artículos / Ponencias

Tema: Recursos OM: Libros y Artículos

Nombre de archivo: OM-faq-es.pdf (608 K)

Descargado: 22 tiempo(s)

[Descargar recurso](#)

- [Entrar en el sistema](#) to Evaluar este recurso
- [Entrar en el sistema](#) to agregar un comentario



En la página de vista del recurso, puedes comentar y asignarle puntaje la utilidad del recurso. Para escribir un comentario selecciona el link “**entrar al sistema para agregar un comentario**” del menú de abajo del detalle del recurso.

Se abrirá una ventana “Agregar comentario” (cuidar que el navegador no está configurado para bloquear las ventanas emergentes). Escribe tu comentario al recurso, elige el idioma, y pulsa el botón “enviar comentarios” cuando hayas terminado.

4. f. Evaluar la utilidad del recurso

Desde la pagina de vista del recurso, puedes enviar un comentarios, y también evaluar la utilidad de un recurso.

Sigue el link “**Entrar en el sistema para evaluar ese recurso**” y se abrirá una ventana emergente. Elige del menú lo que mejor defina la utilidad del recurso, y pulsa el botón “Evaluar este recurso” cuando hayas terminado.



5. Aplicaciones de Mapeo de Alcances

Las aplicaciones son las descripciones de proyectos alrededor del mundo que tienen que ver con Mapeo de Alcances. Cualquier miembro de la Comunidad puede agregar una aplicación, que serán publicadas y visibles para otros usuarios. Para acceder al área de aplicaciones, pulsa **“Aplicaciones de MA”** del menú de navegación de la izquierda.

5. a. Buscar una aplicación

Examinar y Buscar Aplicaciones de OM

This section is dedicated to Outcome Mapping projects and applications which can be added as general high level information, or if it is available, can be added at the different stages of Outcome Mapping.

You can also add OM applications to the **interactive map**, and view them by members. Records can be viewed by region, or searched using the custom search.

BROWSE THE INTERACTIVE MAP OF OM APPLICATIONS

- Interactive map of OM applications

BROWSE OM APPLICATIONS BY REGION

- África Subsahariana (8)
- América Latina y el Caribe (11)
- Asia Meridional (4)
- Europa Occidental (2)
- Europa Oriental y CEI(exURSS) (2)
- Lejano Oriente (1)
- Oriente Medio y África del Norte (4)
- Sudeste Asiático y Pacífico (1)

Selecciona **“Examinar y buscar”** del submenú de la izquierda, bajo **“Aplicaciones de MA”**. Tienes las opciones de buscar en el mapa, o buscar en la lista de regiones, y navegar la lista de aplicaciones.

Si conoces la ubicación geográfica de la aplicación, puedes utilizar el mapa interactivo, haciendo clic en **“Mapa interactivo”**.

Esto abre un mapa del mundo con marcadores rojos donde hay aplicaciones (los marcadores azules son miembros; puedes elegir ver el mapa solo con las aplicaciones). Haz clic en uno de los marcadores rojos, para ver el título y la ubicación del proyecto. Puedes hacer clic en el título, o en **“Ver aplicación de MA”** para ver la página de la aplicación.

Mapa interactivo

Usar los botones de desplazamiento y zoom para examinar el mapa. Hacer clic en una aplicación OM o en el marcador de miembro para más información.

Saltar a la región: [dropdown]

Mostrar en el mapa: [Membres y aplicaciones]

Mapa | Salir | Idioma

Bienvenido **LUCIA BATTEGAZZORE** (¿no eres tú?)

SEARCH OM APPLICATIONS BY...

Búsqueda de texto libre

Title of OM application

Palabra(s) en el resumen

Organisation(s)

Donor(s)

Población/ciudad más próxima

Área

País

Región

Mostrar resultados sólo en

Buscar

También puedes buscar alguna aplicación con los siguientes parámetros:

- ▶ Búsqueda de texto libre: busca texto o palabras en la aplicación.
- ▶ Título de la aplicación
- ▶ Palabras en el Resumen
- ▶ Organización(es)
- ▶ Donante(s)
- ▶ Población, ciudad más próxima
- ▶ Área
- ▶ País y Región se eligen de la lista
- ▶ Mostrar resultados solo en: selecciona el idioma en el cual quieres que esté escrita la aplicación

Una búsqueda exitosa nos muestra una lista de títulos de aplicaciones que cumplen con los criterios solicitados, junto con los miembros asociados a cada aplicación, por región. Haciendo clic en el título accederás a una página de recurso de la aplicación.



5. b. Agregar una aplicación

Add a new OM application

Inglés Francés Español Portugués Alemán

Title of OM application*

Summary text*

Población/ciudad más próxima

Área

País*

Región*

Mapa interactivo **Add your OM application to the map**

Start date (AAAA-MM-DD)

End date (AAAA-MM-DD)

Título del sitio Web

Dirección del sitio Web

Organisation(s)

Selecciona **“Agregar una nueva aplicación de MA”** del submenú de la izquierda, bajo **“Aplicaciones de MA”**. Se abrirá una ventana **“Agregar una nueva aplicación”**.

Primero agregas el título y el resumen de la aplicación. Puedes agregar versiones en diferentes idiomas, haciendo clic en el idioma correspondiente, arriba de esta caja. Al cambiar de idioma no se borrarán los datos ingresados.

Fuera de la caja con los idiomas hay unos campos para completar que son independientes de los idiomas. Cuidado con los campos marcados con asteriscos, que son obligatorios, y de no ser completados darán mensaje de error. Algunos campos (País, región) se completan eligiendo de la lista.

Puedes agregar tu aplicación al mapa desde esta página, pulsando en el link **“Add your OM application to the map”**.

Se abrirá una ventana con el mapa interactivo (hay que cuidar que el navegador no esté bloqueando los pop-ups, si es así, en las preferencias elige permitir los pop-ups de www.outcomemapping.ca). Utiliza los controles “+” and “-” y las flechas par moverte (arrastrar el mouse también puede servir) y encontrar el lugar de la aplicación. Cuando lo encuentres, haciendo clic en el mapa, aparecerá un marcador. Una vez que aparece, puedes hacer clic en el botón “yes” para confirmar el marcador en ese lugar, o “No” para borrar el marcador y comenzar de nuevo. Cuando haces clic en “Yes”, aparecerá una página de confirmación. Puedes cerrar esta ventana y continuar detallando tu aplicación.

Cuando hayas finalizado de completar los detalles de tu aplicación, y agregarla al mapa, y hayas terminado, haz clic en **“Add a new OM application”**.

5. c. Actualizar una aplicación

Navega la vista de la aplicación del documento que deseas actualizar. Debajo de los detalles del recurso hay un pequeño menú. Haciendo clic en el link **“Actualizar detalles de la aplicación”** te lleva a una página como la de agregar una nueva aplicación, con los campos completos con la información actual. Modifica los campos que necesiten ser actualizados, y haz clic en el botón **“Salvar cambios”**. Más información en la sección 4a.

5. d. Comentar una aplicación

Inglés Francés Español Portugués Alemán

OM applied as a planning, monitoring and evaluation tool to the Ceja Andina project in Carchi, Ecuador

Kala Ambrose

Location: San Gabriel, Province of Carchi, Ecuador, América Latina y el Caribe

Show on interactive map

Organisation(s): Corporation Ecopar implemented the project together with its boundary partners (municipalities, farmer associations, rural schools)

Donor(s): IDRC

Start date: 2003-03-01

End date: 2005-08-01

OPTIONS

- Agregar un comentario**

Desde la vista de la aplicación, se pueden agregar comentarios a la aplicación, haciendo clic en el link **“Agregar un comentario”**. Se abrirá una nueva ventana (asegúrate que el navegador no está bloqueando las ventanas emergentes). Escribe tu comentario, selecciona el idioma, y pulsa el botón de enviar.

http://www.outcomemapping.ca - Outcome Mapping Com...

Cerrar la ventana

agregar un comentario

Sus comentarios

Escribe en Español

Enviar comentarios



6. Eventos de Mapeo de Alcances

Se accede a la sección de Eventos en el menú de la izquierda: Calendario de eventos.

Esta sección puede ser utilizada para resaltar los próximos eventos que puedan ser interesantes para la comunidad.

6. a. Examinando y buscando un evento

En la sección Calendario de eventos del menú de navegación de la izquierda, el submenú “Examinar y Buscar” es lo primero que aparece. Si no está seleccionado, haciendo clic te presentará la página “Examinar y Buscar Eventos”

Puedes navegar rápidamente por los eventos si conoces el tema o la fecha. Haciendo clic en el tema o en el mes.

Todos los eventos de ese tema o esa fecha se listarán, y podrás seleccionar el que sea de tu interés desde el título. Al hacer clic en el título, se te abrirá la ventana con la información.

Start date: Tue 17 June 2008
 End date: Thu 19 June 2008
 Location: Ciudad del Saber, Panama
 Region: Latin America & Caribbean
 Theme: OM Methodology: Training Materials

CONTACT DETAILS
 Website: Instituto Internacional de Facilitación y Cambio - Centro Latinoamericano para el Mapeo de Alcances
 Contact name: Cecilia Partida
 Contact email: cpartida@iifac.org

• Browse and Search Events
 • Add a new event

6. b. Buscar eventos por...

Esta sección se puede navegar y buscar igual que el resto del sitio (“Buscar eventos por...”).

Se puede buscar eventos por:

- ▶ Título & palabra(s) in el resumen: Busca en el título y resumen de la base de datos de eventos.
- ▶ Empezar después / Terminar el: Busca en la base de datos los eventos que se encuentran entre esas fechas.
- ▶ Tema, País & Región: Busca en el tema, país o región elegidos por el que publicó el evento.
- ▶ Incluir los eventos caducados: Selecciona esta caja si quieres que la búsqueda incluya eventos que ya pasaron.
- ▶ Mostrar resultados solamente en: Selecciona el idioma en el cual quieres que se realice la búsqueda de eventos.



Una búsqueda exitosa nos brinda una lista de eventos con las características que buscamos, con detalles.

Browse and Search Events

SEARCH RESULTS...

2 result(s) found

► Introduction workshop Outcome Mapping (English) By VECO Indonesia (Bali, 10-11 June 2008)

Date: Tue 10 June 2008 – Wed 11 June 2008

Location: Denpasar, Bali, Indonesia

Region: South-East Asia & Pacific

Theme: OM Methodology: Training Materials

Summary: VECO Indonesia uses OM as guiding framework for its country programme 2008-2013. Upon request by some sister NGO's & development agencies in Indonesia, VECO Indonesia w...

► Outcome Mapping Workshop in Panama - June 17-19, 2008 (en español)

Date: Tue 17 June 2008 – Thu 19 June 2008

Location: Ciudad del Saber, Panama

Region: Latin America & Caribbean

Theme: OM Methodology: Training Materials

Summary: Workshop in spanish, focused on Outcome Mapping for Project and Program Planning to be held in Panama on June 17-19, 2008.

Haciendo clic en el título, se abrirá una ventana con la vista del recurso.

English	French	Spanish	Portuguese	German
---------	--------	---------	------------	--------

Outcome Mapping Workshop in Panama - June 17-19, 2008 (en español)

Workshop in spanish, focused on Outcome Mapping for Project and Program Planning to be held in Panama on June 17-19, 2008.

Start date: Tue 17 June 2008
End date: Thu 19 June 2008

Location: Ciudad del Saber, Panama
Region: Latin America & Caribbean
Theme: OM Methodology: Training Materials

CONTACT DETAILS

Website: Instituto Internacional de Facilitación y Cambio - Centro Latinoamericano para Mapeo de Alcances
Contact name: Cecilia Partida
Contact email: cpartida@iifac.org

- Browse and Search Events
- Add a new event

6. c. Agregar un evento

Agregar un nuevo evento - Outcome Mapping Comunidad de aprendizaje

Introduzca los detalles de su nuevo evento. Nota importante hay que rellenar los campos marcados con un * asterisco.

Inglés | **Español** | Francés | Portugués | Alemán

Título del evento*
Resumen*

Fecha inicial* (AAAA-MM-DD)
Fecha final (AAAA-MM-DD)

Tema*
Región*
País*
Área

Población/ciudad más próxima
Título del sitio Web
Dirección del sitio Web
Nombre de contacto
Teléfono de contacto

Haz clic en el submenú “**Agregar un nuevo evento**” de la barra de navegación izquierda. Esto te abrirá una nueva página para editar.

Primero debes escribir los detalles específicos, en la caja del lenguaje correspondiente. Tanto “**Título del evento**” como “**Resumen**” son campos obligatorios, por lo que debes completarlos por lo menos en un idioma.

Luego puedes llenar los otros campos, independientemente del lenguaje escogido. “**Fecha inicial**”, “**Tema**”, “**Región**” y “**País**” son campos obligatorios, y de no ser completados aparecerá un mensaje de error.

Las fechas deben ser escritas en formato internacional: año, mes, día (por ejemplo: “1970-01-01” para el 1 de enero de 1970).

“**Tema**”, “**Región**” y “**País**” se seleccionan de una lista. Para el tema, selecciona lo que mejor se adapte.

Completa el resto de los detalles que tengas. Una vez completado, pulsa el botón “**Cargar evento**”. Si no se reportaron errores, el evento quedó guardado en la base de datos.

Cargar evento



6. d. Actualizar un evento

Utilizando la página “**Buscar eventos por...**” busca el evento que quieres actualizar, y abre la ventana del evento que quieres actualizar. Debajo del evento hay un pequeño menú. Del menú, elige “**actualizar evento**”. Se abre una página como la de “**Agregar un evento**”, con algunos campos conteniendo los detalles del evento. Modifica los que necesitan actualizarse, y pulsa el botón “**Actualizar Evento**”.

Actualizar evento

Inglés	Francés	Español	Portugués	Alemán
---------------	---------	----------------	-----------	--------

Outcome Mapping Workshop in Panama - June 17-19, 2008 (en español)


Workshop in spanish, focused on Outcome Mapping for Project and Program Planning to be held in Panama on June 17-19, 2008. MA para Planificación de Programas y Proyectos "Un Abordaje Práctico, Flexible y Participativo para Planificación, Monitoreo y Evaluación"

Information at: <http://www.iifac.org/index.php?m=43&s=4&l=sp>
<http://www.mapeodealcances.net>

Fecha inicial: mar 17 junio 2008
Fecha final: jue 19 junio 2008

Ubicación: Ciudad del Saber, Panama
Región: América Latina y el Caribe
Tema: Metodología OM: Material de Formación

DETALLES DE CONTACTO
Sitio Web: Instituto Internacional de Facilitación y Cambio - Centro Latinoamericano para el Mapeo de Alcances
Nombre de contacto: Cecilia Partida
E-mail de contacto: cpartida@iifac.org

- Examinar y Buscar Eventos
- Agregar un nuevo evento
- Actualizar evento 
- Eliminar evento



7. Solicitar ayuda y buscar información

Puedes solicitar ayuda o hacer preguntas acerca del sitio web de la Comunidad de Aprendizaje de Mapeo de Alcances, utilizando el botón “Ponerse en contacto con nosotros” del menú de la izquierda. Esto te llevará a la página de contacto. Desde aquí hay 2 formas de contactar con el Soporte técnico de la Comunidad:

- ▶ Haciendo clic en el link info@outcomemapping.ca puedes enviar un mail desde tu programa de correo.
- ▶ Llenando el formulario en la web. Deber escribir tu nombre y dirección de correo para que podamos responderte, y el mensaje. Cuando hayas terminado te será solicitada una clave, y pulsar el botón “Enviar mensaje”.

IMPORTANTE: Esta parte del sitio será desarrollada en breve como una función de ayuda personalizada automatizada. Esta sección de la guía será actualizada al mismo tiempo, con la información para utilizar la ayuda.

Ponerse en contacto con nosotros

Ponerse en contacto con el Equipo de Dirección de la Comunidad utilizando el formulario de más abajo, con cualquier comentario sobre el sitio o los servicios facilitados. Enviar un e-mail directamente a info@outcomemapping.ca.

Su nombre*

Su e-mail*

Asunto

Su mensaje*

Entrar en el sistema

Bienvenido
LUCIA BATTEGAZZORE
(¿No eres tú?)

Mapa interactivo

Please enter the text from the above image*



8. Feeds

La Comunidad de Aprendizaje de Mapeo de Alcances se complace en ofrecer una variedad de “**newsfeeds**” que les ayudarán a mantenerse actualizado en cuanto a los recursos, eventos, y aplicaciones de MA que se añaden al sitio.



Si estás utilizando las versiones más recientes de Firefox, Internet Explorer 7, Safari, Opera, puedes suscribirte a los newsfeeds del sitio web de la Comunidad haciendo clic en el link “**News Feeds**”, donde aparecerá automáticamente en tu navegador, la opción de agregarlo.

Si no, otra opción es utilizar un lector de feeds, de los cuales muchos son gratuitos. El sitio de BBC ofrece una clara explicación del proceso (en inglés), o wikipedia (<http://es.wikipedia.org/wiki/Feed>) tiene información en español sobre los feeds.

Contenido de los feeds en español:

- ▶ Nuevo contenido en español (Incluye los nuevos recursos, eventos y aplicaciones de MA)
- ▶ Nuevos recursos disponibles en español
- ▶ Eventos de MA publicados en español
- ▶ Aplicaciones de MA publicadas en Español